五三：帶翻譯大買名產

「但這次同團的朋友和男女導遊，我們應該乘此機會，請他們吃喜餅。」陳其禮在早上九點半，在床上提議。黛安娜伸臂嬌嗔道：

「你快來！」他倒向她酥胸上：「唔唔，你的奶頭，有了變化了！」——「沒這麼快。你給我看看，我好痛，裡邊痛。」

陳其禮扶她起身，進了浴室。良久，才又馱了她那軟綿綿的玉體，放在大床上。他知道團員們明下午飛離曼谷，今天午後二時回曼谷，三點到，須五點前返抵酒店。他說：「早餐必須吃，我扶你下去！」她穿好了衣服，試着行了幾步，雖然隱隱仍然在痛，却可以挽了個郎的手臂，慢慢兒進入電梯。

「他們午間在絲廠附近的村店午飯，然後看木廠、象牙廠。叫我們直去機場相會，同飛曼谷。我看，不必請客了。」陳其禮同安娜吃了早餐——「十一點了，我們去附近買幾件絲綢吧，還有別的禮物。」

「有占·贊普遜清邁分店！」酒店櫃台上的女人說：「我派個女孩子跟你們去當翻譯，同絲廠展覽會堂一樣，而且貨色齊全，比曼谷總店便宜百分之二十……。」一個年約十七的女學生作了翻譯——「乘三輪嘟嘟去！」他們到了「占·贊普遜」清邁分店，也是大大的一所似花園的大堂。

足足一小時，選買了大小十二件色絲衣料，不到一萬元泰銖，用了國際信用卡——「包紮好，派人用汽車立刻送到酒店。」

「請陪我們看象牙店……」——

「但牛價還可以再講價呢！」這女學生笑道——「大約牛價後八折……就是原價四折。」三人步行不遠，依此標準，買了港台送親友的禮物。其中有陳其禮爲他父親買的透明上上牙心的一隻烟咀，香港也沒見過這麼如白玉微黃的象牙心，價錢到最低也須千五百銖——五百港元。

「這是絕品！」女學生說：「很難遇到的，不是常常見到的。」黛安娜開了手袋，取出一張泰國大票「五百銖」來——「小妹，謝謝你花了許多時間！」她不要，推了很久，黛安娜道：「我們誠心送你買一件泰絲衣料！」

這女生躬鞠謝了——「太多了，夫人！」兩小時後在飛機上，陳其禮低聲向個新娘說：「你可注意那翻譯女生，多像蜜絲泰爾德！」

五三：不算太肥

李大頭曰：「當然，當然要好好多謝。」

阿七曰：「大家自己人，不必客氣，客氣反而見外矣。」

莎莎曰：「七哥，爹哋話你好打得嘿，你幾時陪我出去玩下。」

阿七曰：「你好想出去玩？」

莎莎曰：「然，日日響屋企，好悶。」

阿七曰：「好，搵一日，我車埋你同媽咪一齊去玩下。」

莎莎十分開心，曰：「嗱，眞嘿？」

阿七曰：「當然眞，同埋你爹哋一齊。」

李大頭曰：「好，搵一日，大家去玩，去野餐，叫埋安娜，叫多D同學。」

莎莎曰：「唔好，太多人唔好玩者也。」

李大頭十分寵這個女，乃曰：「好，咁就我哋幾個去玩。」

莎莎曰：「七哥，你應承嘿！」

阿七曰：「我應承，一定帶你去玩。」

莎莎曰：「不過要等我苗條一些先，我咁肥當然要好好多謝。」

阿七曰：「唔係，其人，不必客氣，客氣反而見外矣。」

莎莎曰：「七哥，爹哋話你好打得嘿，你幾時陪我出去玩下。」

阿七曰：「你好想出去玩？」

莎莎曰：「然，日日響屋企，好悶。」

阿七曰：「好，搵一日，我車埋你同媽咪一齊去玩下。」

莎莎十分開心，曰：「嗱，眞嘿？」

阿七曰：「當然眞，同埋你爹哋一齊。」

李大頭曰：「好，搵一日，大家去玩，去野餐，叫埋安娜，叫多D同學。」

莎莎曰：「唔好，太多人唔好玩者也。」

李大頭十分寵這個女，乃曰：「好，咁就我哋幾個去玩。」

莎莎曰：「七哥，你應承嘿！」

阿七曰：「我應承，一定帶你去玩。」

莎莎曰：「不過要等我苗條一些先，我咁肥即是肥喇！」

阿七忙曰：「少少而已，不過你一定會好靚咁樣，道長說話你要聽，知有？」

莎莎曰：「知道，我知道要聽佢話。」

有耐，無能子來到，由李大頭司機到粉嶺去接出來。

無能子曰：「七哥亦在，眞好！」

阿七曰：「我等你，順便來探莎莎，道長，你覺得莎莎點？」

無能子曰：「好！好了好多，今日氣色更好，白裡透紅矣！」

阿七曰：「照睇，要幾耐好得晒呢？」

無能子曰：「估計不必太耐，但現時要減肥。」

盲咒 ■田歌

五三：要求一個公道

我有機會把握嗎？我有機會把握嗎？好些日子以來，她在苦苦想着這句話。

此刻，炎熱的傍晚，穿睡衣的遠玲站在窗口，看見下邊「養父」獨自坐在木棉樹下石桌邊，他穿白文化汗衫、藍短褲、膠拖鞋。

不期然憐憫起這個漢子來。她知道，早在她出世之前，他已對媽媽好，付出關切和體貼，就是爲了一個「愛」字。唔，也爲了她這樣一個恥辱女兒，他跟她拖拖拉拉，相好十幾年，被誤會，被嘲笑，委屈容忍，他像喝苦酒般吞下……始終不再續娶，過着秘密的、偷偷摸摸的地下夫妻生活。

她走到樓下，斟一杯濃濃的普洱茶，捧着，走至樹下他身邊，把茶遞到他面前，溫聲說：「爸爸喝茶！」

抬臉，他一笑，欣然。

「不怪我叫你爸爸嗎？」她說。

「我幾時怪你？」他伸手接茶：「遠玲，爸爸欠負你！」

「你給了我許多許多，你沒欠負！」她說，忍不住掉下兩滴淚珠。

「我給你一些，只不過是物質，能塡充那個親情洞嗎？」

「只不過一個小洞吧……了！」她聲音哽咽。

「你大方，即使你認爲是一個小洞，但我在想方設法塡充，仍無能爲力。」

「爸！我已很感激！」

「坐下來談談吧！」他說。

她在他對面的石桌邊坐下。

他沒有手帕，却伸長手摸過石桌，以粗糙手掌替她揩淚。

她覺得臉部有鋸子在擦着，但舒服。

她說：「你好些日子沒見媽媽嗎？」

她問：「吵架嗎？」

他搖搖頭：「沒有，只是在跳舞時，我眼見人家祖孫、姊妹叙天倫，加上月湘已知道自己的身世，我要求她給你一個公道吧了。」

五三：要求一個公道

「我有機會把握嗎？我有機會把握嗎？」伊達娜問的士司機。

「因爲飛往波士頓的客機已起飛了，」的士司機答，「而由波士頓飛來這裡的班機，則還未起飛。所以你們想到波士頓，只有等待明天才有班期了。明白了沒有？」

哦——安東咨夫長吁一聲，不知該說什麼才好。

「你們到底想到哪裡？」司機問，「我的意思是，你們想坐飛機到哪個城市？」

「我們也拿不定主意，」伊達娜冷不防冒出一句，「你不妨介紹介紹，也許我們會喜歡。」

「奇怪，那就奇怪極了，」司機笑起來，「這麼晚了，你們還未拿定主意到哪裡？唔，你們是來渡假的？是不是。」

「是，是。」安東咨夫連聲說，「是渡假來的，所以請你介紹一下，看哪個城市好玩，同時能趕得上班機，那就最好了。」

「我是很難下主意的，」司機說，「不好意思呀。這樣吧，我送你們去機場，到機場去問問，然後挑選的。」

「這也好。」伊達娜隨口答。

這個CIA人員假扮的士司機，的確不敢自己拿主意的，他要讓後面跟踪的同事趕上來，在機場迎候GKB人員，那麼，他自己的任務就算已完成了。

四一六：又表示在渡假

美蘇諜影 ■亞尼東

大俠余顏南

塚木明芙·文 占秋原·圖

三：餘情未了

岑英道：「這兩處在下都知道！」他拿出一幅白布來，攤開在桌上，却是燕京地圖，然後指着兩個地方，「這是糧倉，這是皇宮，耶律淳如今已住在皇宮內！」

樓師達興奮地道：「咱們兵分兩路，分襲這兩處地方，教耶律大石得不償失，也教咱們漢人威風一次！」

岑英道：「不過這兩處都住紮了重兵，咱們全力攻一處已嫌力量不足，若再分開，恐怕難以討好的！」

樓師達不悅地道：「你做事畏首畏尾，怎能成事？反正咱們又不用你動手，你便少開尊口吧！」

齊雲高忙道：「岑莊主說得有理，咱們實不宜分散實力！今夜任何人都可以提出其看法，不可懷有成見！」一頓轉頭問岑英，「岑莊主，你認爲咱們從何處動手較好？」

岑英沉吟道：「那得視咱們此行之目的！若爲有效地迫耶律大石調兵回來，在下建議攻打糧倉！因爲皇宮那裡的遼兵太多了，而且弓矢鐵騎層層佈防，不易衝得破！」

齊雲高吸了一口氣，道：「咱們的目的正是如此，是故老夫提議全力攻打糧倉，若不能打開倉庫清民，便索性放火燒了。耶律大石得訊，不趕回來才奇！」

宰行難興奮道：「若他匆促揮軍回防，宋軍如能乘機追殺，必有輝煌戰果！」

齊雲高問道：「如今咱們先商量如何攻打糧倉，需要什麼物品！」

岑英道：「火箭較易買，但弓箭城內全無，不過在上却早已備有。」

薛滿地信心十足地道：「十二副弓箭恰恰好，咱們就有十二名神箭手！不過還須分一部分人力進行堵截遼兵增援，請大家望着地圖！」

岑英便指出幾點遼兵支援的可能路線，於是氣氛立即熱烈起來！出謀獻策，你一言我一語，居然頗多可行之策。齊雲高問道：「如籌備這些東西要多久時日？」（五三）

四一六：又表示在渡假

「爲什麼不能到波士頓呢？」伊達娜問的士司機。

「因爲飛往波士頓的客機已起飛了，」的士司機答，「而由波士頓飛來這裡的班機，則還未起飛。所以你們想到波士頓，只有等待明天才有班期了。明白了沒有？」

哦——安東咨夫長吁一聲，不知該說什麼才好。

「你們到底想到哪裡？」司機問，「我的意思是，你們想坐飛機到哪個城市？」

「我們也拿不定主意，」伊達娜冷不防冒出一句，「你不妨介紹介紹，也許我們會喜歡。」

「奇怪，那就奇怪極了，」司機笑起來，「這麼晚了，你們還未拿定主意到哪裡？唔，你們是來渡假的？是不是。」

「是，是。」安東咨夫連聲說，「是渡假來的，所以請你介紹一下，看哪個城市好玩，同時能趕得上班機，那就最好了。」

「我是很難下主意的，」司機說，「不好意思呀。這樣吧，我送你們去機場，到機場去問問，然後挑選的。」

「這也好。」伊達娜隨口答。

這個CIA人員假扮的士司機，的確不敢自己拿主意的，他要讓後面跟踪的同事趕上來，在機場迎候GKB人員，那麼，他自己的任務就算已完成了。

都市寫真

文·黃郎 畫·家發

你慷慨在先呢

「何處？亨利！」

「小小餐館。明天通電話，史丹拉！」

「好的。」

明天林蒼在家飯後，往金菲家接她到的士高。十二點，他提到富是她的安全期，可往尋歡，她即隨他走。兩點半，握別于她家樓下。

翌日是星期六，金菲返工遲到半小時，她坐下不久，唐明來了。

星期日，林蒼上午十一點半來金家，與全體同往附近小小餐館飲午茶。兩點，金茂夫婦要坐地下鐵到荃灣親戚家去，林蒼則與金菲看電影，散場她隨他到他家，晚膳罷，他送她返。

父母十一點半回來，女兒問父親新西裝的事，答道：

「做了三套，年廿六可以取來。亨利所送的衣料，西裝店說是名貴呢！」

「過年了。」母親說：「我們也請兩三桌年夜飯，請你父親吃的多呢！」

「誰花的錢？」父親望着母親。

「當然我花。你慷慨在先呢！我的錢不就是你的嗎？對不對？」

「請年夜飯，我看還是用上海菜。」

「好的，什麼地方？」

「北角『雪園』如何，我去過一次，老張請。」

「還可以吧？」

「不俗，當然要請亨利。」

「我們是叫他，不必用一個『請』字了。」

他們後來定了十二月二十六日，也不發帖子，口頭通知，或用電話。金茂提到不必驚動徐鵬與唐明了，他們也不會請他的，又道：

「此刻我在動腦筋了。」

「動什麼腦筋？」太太問。

「過了年不能閒在家裡呀！」

「你的年齡，找工作不容易，祇有自己做老闆。」

「開什麼店呢？」

「我與總經理提提，將來投資公司需要加股，爸爸即加設。」女兒說。

「唐明的事業大，我把所有的錢投資，也不在他眼裡，你的話孩子氣。」

女兒點頭。（五三）

風言蜂語

譯倫

確有此心

議員訪英，將傳達「香港是我家，實不願離去」信息。

這確是一部分人的心態。

保險需繳費

兩局議員睇英國給港人一項「保險」。

可能英國要求交「保險費」？

副作用

申請輸入外地勞工月底截止。

北京事件已帮了忙。

開心

二二：自小助爸爸工作

文卿比文鴻入公司較早，而且又接觸下級職員較多，因此她所知也比較多。

伍德儉雖然用了不少人，但也許他會受他人所騙，因此，一直以來，對屬下職員，表面信任，實際上處處防人謀他的。

文卿初以爲父親祇是對其他職員，久之，明白到，甚至對子女也如此。曾經一次在家中，粗聲地罵女兒，說她不把他放在眼內，在公司亂發命令，祇是鵝毛蒜皮小事而已。

自那次開始，文卿對於父親漸漸冷淡了下來。

伍文鴻的異國勃勃，文卿本來大不謂然，奈何他是大哥，又是有學位歸來的，那裡聽妹妹的話，因此，她忍隱不言。及至大哥詢問了，她然後道：「會聽他說過，大哥也是想謀奪他家財的人。」

伍文鴻道：「你仍然任職。」

「但我把自己視作普通職員，支高薪，我打算結婚後，夫婦另立門戶的了。」

伍文鴻至此也離心了，一有機會，他就向父親辭職，開會計師樓於外地，自求發展。

不久，文卿嫁後，她和丈夫在外，自立門戶。

今次，全家人齊集一起，祝文華畢業。

日光與日明，中學一畢業，就在爸爸的手下工作，由最低層做起。

而日清就不同了，他由中一開始，不但不用帮助爸爸工作，而且賺母還替他請了個家庭教師，指導他功課，所以學習成績都不大好。

日光今年三十歲，大日明兩年，日明也已經二十八歲。可以這樣說，大哥與二哥，是跟着爸爸一齊打天下的。而那個三弟，却完全是享福。

日光與日明讀中學時，正是周儉勤努力掙扎的時候。他們放了學，都要去到爸爸開設的遊樂場，協助工作，或賣票，或收票。直至晚上，回到家中，吃過晚飯，才開始做功課，所以學習成績都不大好。

日光與日明私下談論，懷疑日清故意考不上香港的大學，以便有機會去美國留學。

他說：「如果我們有那麼多時間溫習功課，又有家庭教師指導，我都可以考上香港大學啦！又何必去美國留學呢！」

日明則說：「離開了香港去到美國留學，沒王管，可以任由花天酒地，錢任花，那才合化算呢！」

日清也考不上本港的兩間大學，要送到美國去留學，每年都要花不少錢。

有時日光與日明說：「日清故意考不上香港的大學，以便有機會去美國留學。」

他說：「如果我們有那麼多時間溫習功課，又有家庭教師指導，我都可以考上香港大學啦！又何必去美國留學呢！」

日明則說：「做功課。縱然是這樣，日清也考不上本港的兩間大學，要送到美國去留學，每年都要花不少錢。」

日清故意考不上香港的大學，以便有機會去美國留學。

他說：「如果我們有那麼多時間溫習功課，又有家庭教師指導，我都可以考上香港大學啦！又何必去美國留學呢！」

日明則說：「離開了香港去到美國留學，沒王管，可以任由花天酒地，錢任花，那才合化算呢！」

城市之光 分產（七）

■匡成

都市小調

■陳浩東

齊人

鮑志强也是梁師傅的徒弟，在醫館中帮忙，自從余小壯忙於拍戲，醫館中的工作大多是鮑志强做的，有時，片場或電視台需要「啞嗌記」，小壯也會介紹志强、大奕一班師兄弟去客串一下，既見識見識，也多少賺點外快。

正因爲這樣，所以碧英相信電視台中關於小壯和蘇絲的傳聞，志强他們也一定會聽到。

「志强，咱們就像一家人一樣，講話也不必轉彎抹角了。」碧英開門見山地問：「小壯在電視台裡到底搞什麼鬼呀？」

「你是指他和——」

「和蘇絲的事，是眞的嗎？」

「我們早聽說了，只是不告訴你。」志强說，「在電視台，蘇絲和壯哥的確很親熱，有一次拍完外景，他也說要順道送蘇絲回家去。但他們的傳說是不是眞的，我可不敢說了。」

「好，志强，以後有什麼消息你應該告訴我說。」

「是的，英姐，我們都很同情你，壯哥這樣做太對不起你和師傅了！」志强也有點忿忿不平。

「你放心，我不會任由他胡作非爲的！」碧英咬咬牙說。……

這天，「金陽劍」到新界古洞拍外景，鮑志强也當武師去。

黃昏，志强回來了，却不見余小壯。

「小壯呢？」碧英問。

「他說有事，正在電視台。」志强說。

「八點多鐘，余小壯才打電話回來，說今晚又要拍戲，不能回家了。」

「『金陽劍』今晚又要拍通宵戲嗎？」碧英又問志强。

「沒聽說呀！」志强搖搖頭。（一一）

車禍

■王方

韻樂揚悠

搖擺樂又稱樂與怒

不滿社會現狀 抒發反叛情緒

貓王開其先河 瞬即成爲潮流

通天曉先生：

何謂「樂與怒」音樂呢？「樂與怒」音樂是怎麼來呢？「樂與怒」音樂對音樂起了什麼影響？

不懂音樂的人先生：

「樂與怒」的字義來源，我想是由英文的「ROCK AND ROLL」中文化而變成的。如果只是看中文三字，有些人也許會不明白，何來「怒」之有？其實「樂與怒」（ROCK AND ROLL）是「搖擺樂」或稱之爲「搖滾樂」。

「搖擺樂」約始於二十世紀五十年代，據知當時的美國青年不能滿足於現有的社會現狀，他們有着一股反叛的情緒，需要開出一條發洩出氣的溢洪道來，於是乎當時屬於民歌抒情派的歌星白潘，他的歌已經不能再滿足於一部份青年的需要了。因此需要改變，突破，在當時有一位年輕而富於音樂天才的皮禮士利（貓王），在流行音樂的舞台上出現，他當時脫穎而出，他的扭臂擺腰，跳近瘋狂的動作，成了樂迷們熱烈愛戴的歌手。皮禮士利在搖擺樂壇立足了二十年之久，被人們稱之爲「搖擺樂歌王」。

愈唱愈熟的「搖擺樂」，却像決了堤的河水，流向世界各地，有些地方如英國等地，「搖擺樂」已成爲流行樂壇的一大潮流，從他們列出的流行榜中，就可以看出這一事實。

貓王皮禮士利是搖擺樂萌芽時期的代表人物，從他開始奠定了基礎。其實搖擺樂的前身亦是民間的舞蹈音樂，不過皮禮士利的搖擺動作，已經不是舞蹈形式了，而是出於一種自發性的動作。

搖擺樂從萌芽至今三十多年，其影响力是十分巨大的，在流行曲樂壇浮沉的人物和樂隊，眞是多若繁星，數不勝數。（迅林、九〇六二九）

大量存在於平流層

秘揭氧臭

吸收紫外線使生物不受損害

如出現空洞將影响地球氣候

氣象千萬

通天曉先生：

最近閱報有臭氧威脅地球生物的消息。甚麼是臭氧？因何有如此重大影响？請指教。

姚木先生：

臭氧主要分佈在離地面十幾公里以外，遠達五十公里左右的大氣層內。我們通常把臭氧大量存在的層次稱爲平流層。當太陽光透過該層時，臭氧就會吸收大量的紫外綫。這樣大大減少了。少量紫外綫的存在，對生物不但無害，反而有益。因爲紫外綫的殺菌能力很强，實際上起到消除病毒的作用。因而，身體不太健康的人，經常晒太陽（也稱日光浴），接受少量的紫外綫，確實能增進身體健康。正因如此，養成晒被子、衣物的良好習慣，可以減少皮膚病。不過，在烈日炎炎的夏季暴晒，這樣不但無益，反而容易致病。

正因爲平流層的臭氧存在，氣溫不是隨着高度的增高而降低，反而是隨着高度的增高氣溫也升高。追究原因，也是因爲臭氧大量吸收太陽光中的紫外綫而造成的。平流層下部溫度低，上部氣溫高，這樣無法成飛行員大顯身手的良好場所。

近年來，科學家也產生一些憂慮。因爲在南極上空出現了臭氧空洞。這種現象的出現，將使大量紫外綫無忌憚地到達地球表面。這結會造成一種甚麼樣的結果呢？由於紫外綫增多，就會產生嚴重缺氧現象，氧氣一旦減少，人類和一切生物的生存環境，勢必會受到嚴重威脅，同時，人類皮癌的發病率也會日益增高。還因爲紫外綫的增多，地球上的生物遭到嚴重的傷害，有的種屬從此在地球上滅絕。地球的全球氣候，也會發生變化。

據估計，氣候有轉暖的趨勢，這樣也會影响人類的健康，和動物的生存，以及農作物和其他植物的生長。因此，科學家們正在改善地球環境，特異現象而努力。（唐寧、新九〇五六六）

海水又鹹又苦 因爲含有鹽份

鄭德仁先生：

有很多人喜歡飲河水、井水，因爲他們覺得河水又清又甜，十分解渴。但是誰也不願飲海水，因爲海水的味道又鹹又苦，就是喜歡游泳的人們，他們在大海游水之後，也不得不用淡水冲洗一遍，要不然，海水那種黏膩的感覺眞是夠令人難受。

海水的味道爲什麼又鹹又苦呢？沾在身上爲什麼又會有一種黏膩的感覺呢？原來海水裏有許多鹽類。平均每一千分的海水，就含有三十五分的鹽類。這些鹽類和海洋同時成長，和海洋一樣古老。儘管河水不斷的流入海中，但是海水的平均鹽份却始終很少變化。因爲流入海中的河水比起廣大的海水來說，眞是小巫見大巫，起不了多大作用。如果把全部海水中的鹽類取出，平鋪在地球整個表面，那麼，鹽層要比十層樓還要高——由此可見，海水裏鹽份的存量是多麼豐富。

海水之所以是鹹的，是因爲海水裏的鹽的惡作劇，這些鹽中，尤以食鹽的含量最豐，佔鹽類之百分之七十以上，而這些鹽對人類受處是非常之大的。

海水之所以會苦，也是鹽的惡作劇，因爲海水裏含有一種味道很苦的鹽類，叫做氯化鎂，它約佔全部鹽類之百分之十以上。還有一種硫酸鎂，也大約佔鹽類之百分之五左右。（古月、新九〇六二二）

世界博覽

廖長華先生：

在世界各國的軍人中，服裝最華麗，儀表最英俊，操練最純熟，姿態最莊嚴的，恐怕要屬英國皇室的御林軍了。他們的任務是保衛白金漢宮以及保衛英皇的鑾駕。

白金漢宮的御林軍換班是英國宮廷傳統的日常例行儀式，雖然是普通的宮廷衛兵每日接班換人，但儀式却極爲隆重，每次換班隊伍都由軍樂隊引導，沿途鼓樂高奏，經過通衢大道，向白金漢宮走出，軍容鼎盛，氣氛熱烈，非常吸引人們觀看。

長期居住在倫敦的人，因爲對這種儀式已經看慣了，所以並不大感興趣，但是從外地到倫敦觀光的遊客，却都渴望一睹這全世界出名的儀式。

儀式規定每日正午舉行，從不更改。上午十一時許，遊客便從四面八方前往白金漢宮，聚集在宮門外，等候御林軍的來到。

御林軍制服鮮明，威武美觀，個個頭戴高高的黑熊皮帽，金色的帽帶由耳際緊扣着下巴，筆挺的紅色絨軍服綉上金色的花邊，金色的鈕扣在陽光下閃爍，腰帶和緊着長槍的槍帶都是純白色，還有鑲紅帶黑長褲和擦得黑亮的軍靴，的確是威風凜凜，儀表堂堂。

跟着，一隊穿着同樣制服的鼓笛隊走出來，領隊的是一名手持金色指揮長杖的樂隊指揮，他把鼓笛隊帶到隊伍的最前面。不久。樂隊指揮高舉指揮長杖，一聲令下，頓時鼓樂齊鳴，軍笛手奏出輕快急速的進行曲，全隊御林軍開步啓程了。

一位身穿白色制服的交通警察騎着馬在御林軍前面開路，隊伍離開小廣場後，轉聖詩姆士宮側面一條小橫路，然後轉到倫敦著名的林蔭大道去。

御林軍進入林蔭大道後，直趨白金漢宮，鼓笛隊不停地奏出悅耳的音樂，追隨隊伍看熱鬧的人越來越多，交通警察忙着趕開太接近隊伍的人，避免擾亂整齊的隊形。林蔭大道上來往的汽車很多，不過那些汽車都守秩序，一輛接着一輛地跟在隊伍後面緩駛；本來林蔭大道很寬闊，有足夠的路面讓汽車超越隊伍而去，但是司機們都不會這樣做，還是讓隊伍先走。

隊伍終於進到白金漢宮，在宮廷前面狹長的廣場上，兩隊御林軍各據一方，一隊剛開到的準備換班的御林軍，另一隊則是快要完成任務的隊伍魚貫走出皇宮，這歷時大約一刻鐘的換班儀式即告結束。（夏知、新九〇五七九）

白金漢宮御林軍換班儀式極隆重

不久，又有一隊至少四、五十人的軍樂隊奏着進行曲過來了，原來是白金漢宮門那邊又進來一隊御林軍；這支隊伍比起原來的那一隊陣容更盛。後面的軍士人數也比先前的多幾倍。御林軍從宮門大閘進入廣場後，令人最感興趣的御林軍騎兵隊又在一過馬蹄聲中開到。他們頭戴金盔，身穿金甲，外面還披上一件黑色長袍，左手牽韁，右手把長劍托在肩膀，騎在銀鞍上，眞是好不威風！

人馬到齊，開始換班，在宮廷的廣場上，前來接班的隊伍由軍樂隊前導進行各種花式的步操，隨着音樂節拍，花式變化多端，軍樂隊時而奏出雄壯快速的進行曲，時而又換上輕鬆的華爾茲，與其說是換班的軍操，不如說是娛樂性的表演。

御林軍操完一輪之後，換班雙方軍官互相敬禮，接着兩隊軍士也相對舉槍爲禮。軍官發出「開步走」的命令，在興奮的軍樂聲中，下班的隊伍魚貫走出皇宮，這歷時大約一刻鐘的換班儀式即告結束。（夏知、新九〇五七九）

大豆號稱「植物肉」自古即爲主要食糧

花樹草木

張廷媚小姐：

大豆被稱爲「清世之穀」，它算是四、五千年歷史了。

大豆在我國秦漢以前是人民的主要糧食。「戰國策」上說「民之所食，大抵豆飯藿羹」，就是指用豆粒做飯，用豆葉做羹，還用豆稭當柴燒。曹子建七步成章和大豆製品寫下了不少動人的詩篇，西晉張翰在他的「豆羹賦」中說：「孟秋嘉菽，垂枝挺莢，是割是穫，充鹽盈篋，時銜一杯，下咽之嘆。」描述食豆葉藿羹的艱苦生活。北宋蘇軾的「豆粥」詩寫有「地碓舂梗光似玉，沙瓶煑豆軟如酥」，「臥聽鷄鳴粥熟時，蓬頭曳履君家去」。描述食豆飯的清貧生活。元代鄭允瑞的「豆腐讚」裡說：「種豆南山下，霜風志莫鮮，磨礱流玉乳，煎煑結清泉，色比土酥凈，香逾石髓堅，味之有餘美，可作豆腐、醬料，歉年備荒充飢，豐年可作牛馬飼料。現代科學研究表明，大豆籽粒含有百分之四十蛋白質，百分之二十脂肪，和多種維生素，礦物質，一斤大豆相當於二斤牛肉，四斤猪肉或十二斤水質牛奶的蛋白質含量。大豆因此有「植物肉」的美稱。

大豆是我國人民培育的，這是世界一致公認的。公元一八七三年，在奧地利首都維也納舉行的萬國博覽會上，第一次展出的金光燦燦、清世之穀，它算是我國植大豆已有「大豆王國」之稱。

在我國古書上稱大豆爲菽，「詩經」中有「荼荼其蔬，中原有菽，庶民採之」的記述。西晉杜預注釋：「菽，大豆也。」秦漢以後，豆字就代替菽字了，據推算，我國種植大豆已有

出口成章不到七步就口誦一詩：「煑豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急。」

漢代以後，人們發明製豆腐，孵豆芽，榨豆油的技術，大豆就從主食逐步轉爲「蔬餌青饌」的副食了。由於大豆有很高的營養價值，大豆及大豆製品是勞動人民百食不厭的傳統食品，歷代詩人墨客爲大豆和大豆製品寫下了不少動人的詩篇。

鐵、角豆、以及供專蔬菜用的穿心綠，都是脂炙人口，馳名中外的優良品種。（宏達、新九〇六一七）

收發室

收函刊登

邵春生 姚木 鄭德仁 杜滿華 廖長華 張廷媚 何仕能 施年融

函覆

方漾 端木輝

黨魚腦發力達並免疲統系

生物學家們發現鯊魚身上有高度發達的腦子，且能借助電磁場導航。鯊魚能將信息儲存在大腦一個中心部位，並能直接把信息發送到運動神經系統，所以鯊魚也比較靈敏。

鯊魚還有一個令人羨慕的特徵：在任何一條鯊魚身上，從未發現過惡性腫瘤或嚴重傳染病，這表明牠們身上有某種可以活躍其免疫系統的物質。一旦分離出這種化學抗體，將成爲人類防癌開闢廣闊的前途。（漢榮、新九〇五五〇）

動物世界

空高上升夠能機飛

奧秘在於機翼流氣

不妨動手驗實加以証實

何仕能先生：

你們幾位老友聚在一起閒談，說到過去飛機之能夠飛起，有人說是「全靠車葉把風打起來，才可以將飛機托起。」有人反駁：「有種飛機的機翼，在車葉下邊，如此打起風來，豈不是將飛機撐在地下？何以又會高飛呢？」又有人說：「現在的噴氣飛機連車葉都沒有，又如何有風，又如何有風打起使飛機上昇呢？」這三種講法，可說都沒有把起飛原因講出來。

在未談原因之前，我們不妨先作一個實驗：兩手拿着一張如拍紙簿大小的薄紙兩角，把紙的上邊貼近下唇，此時紙的另一邊，必然向下垂低，好似一撮長鬍。此時深深吸一口氣，跟着用力向前吹。結果如何？在未吹氣之前，人們都會以爲，那張紙一定會被吹出來不動，或動而不夠快速，亦是不可以起飛的。（羅白、九〇五八三）

的口氣所激盪的風，把那紙張壓向頸部。可是，事實却不然，此時紙張竟然不再垂低，却平直的伸向前方，好似有人在下邊把它托起。對此現象許多人會感到奇怪。但講出原因後，就不覺奇怪了。

原來任何流體，不管是氣體或液體，都有流速越高，壓力越小的特性。在吹那口氣的時候，由於口氣流動急速，所以壓力便低，至於下邊那張紙附近的空氣，因是靜止之故變成有較大壓力。上邊的壓力低，下邊的壓力大，因此，那張紙就被托起了。然則，這又如何用解釋於飛機上昇？

我們知道，如果把飛機的機翼，從剖面來看，上邊是前面隆起而向後斜的弧綫；下邊則是前後平板，或作微小的彎曲。就是這樣，因空氣流經機翼上下面的路綫長短不同，故此，在上邊的流速較急，而下邊的則較緩慢。由於上邊空氣流動速而壓力小，下邊空氣流動慢而壓力大，那較大的壓力大至相當程度之時，就可以把飛機托起而上昇了。

再說，機翼上下邊的氣流出現，是由於飛機急速滑行時所產生。倘若飛機停止，

日常須知